



BOSNA I HERCEGOVINA

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

Filijala/Podružnica Mostar

Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-2812-7/19

Mostar, 5.12.2019. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući žalbu ponuđača Danial'S d.o.o. Tešanj broj IP/790/19 od 5.11.2019. godine, izjavljenu na Tendersku dokumentaciju, u postupku javne nabavke – Nabavka specijalne policijske opreme (kornjače, kacige i štitovi), ugovornog organa Ministarsvo za unutrašnje poslove Bosansko-podrinjskog kantona-Uprava policije, Goražde, na osnovu člana 93. stav (7), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj 39/14), na sjednici Vijeća III održanoj 5.12. 2019. godine donio je

RJEŠENJE

1. Žalba se usvaja.

Poništava se predmetna Tenderska dokumentacija.

2. Povrat uplaćenih sredstava za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM izvršit će se posebnim aktom ovog organa.

O b r a z l o ž e n j e

Ugovorni organ Ministarsvo za unutrašnje poslove Bosansko-podrinjskog kantona-Uprava policije, Goražde (u daljnjem tekstu: ugovorni organ) pokrenuo je Ograničeni postupak javne nabavke - Nabavka specijalne policijske opreme (kornjače, kacige i štitovi), za koji je Obavještenje o nabavci broj 1430-2-1-9-3-2/19 objavljeno na portalu javnih nabavki 1.10.2019. godine. Nakon objave Tenderske dokumentacije potencijalni ponuđač Danial'S d.o.o. Tešanj (u daljnjem tekstu: žalitelj) izjavio je žalbu dana 5.11.2019. godine, koju je ugovorni organ u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama prosljedio ovom organu, kod koga je zaprimljena 11.11.2019. godine.

Žalitelj u žalbi navodi: Da ulaže žalbu na Tendersku dokumentaciju, broj: 07/1-14-5722-6/19, Poziv za dostavljanje ponuda u ograničenom postupku javne nabavke specijalne policijske opreme (kornjače, kacige i štitovi)- II Faza poziv za dostavljanje ponuda, ugovornog organa MUP BPK Goražde, broj obavještenja na portalu JN: 1430-2- 1-9-3-2/19, te predlaže ugovornom organu da shodno članu 100. stav (3) ZJN uvaži ovu žalbu, da svojim rješenjem ispravi radnju,

odnosno da uskladi tendersku dokumentaciju sa Zakonom o javnim nabavkama BiH, te da žalitelju nadoknadi troškove pokretanja žalbenog postupka, odnosno da žalbu prosljedi drugostepenom organu na dalje postupanje i odlučivanje.

Žalitelj navodi da ulaže žalbu iz sljedećih razloga:

Zbog pogrešne primjene Zakona o javnim nabavkama.

Ugovorni organ propisao je tendersku dokumentaciju u suprotnosti sa odredbama Zakona o javnim nabavkama BiH.

Ugovorni organ je u dijelu tenderske dokumentacije - TEHNIČKA SPECIFIKACIJA, propisao sljedeće tehničke karakteristike Zaštitnog odijela za smirivanje i kontrolu:

Zaštitno odijelo JRM treba da služi pri suzbijanju nemira. JRM odijelo treba pružiti potpunu zaštitu korisnicima za cijelo tijelo u situacijama nemira.

Odijelo mora biti otporno na djelovanje visokih temperatura (+45 C/20,4h), na djelovanje probadanja (20 J), na udar (1200 J), imati sposobnost prigušivanja energije (100 J), aspekti, kao što su vatrostalna svojstva za industriju javne sigurnosti GA4 20-2003 standardna.

Proizvod treba da se sastoji od: Zaštitnik tijela/Zaštita torza, treba da se sastoji iz dva dijela i to:

Vanjski dio, napravljen od polikarbonatnih ploča koja pruža zaštitu prednjeg i stražnjeg dijela.

Unutrašnjeg dijela (EVA PJENA ili ekvivalent) koji služi za apsorpciju od udaraca.

Vanjski dio (prednja i zadnja strana) mora biti napravljena od tvrdog polikarbonata visoke kvalitete, koja će omogućiti zaštitu i opornost u situacijama nemira (otpornost na vanjski oblik nasilja, udarce, bacanje kamenja i dr.). Prednja i zadnja polikarbonatna ploča mora biti povezana / pričvršćena uz pomoć Velcro čičak trake ili ekvivalenta.

Prednja i zadnja polikarbonatna ploča je anatomske oblikovana na način kako bi pružila maksimalnu zaštitu prsa, abdomena i leđa.

Na prednjoj strani ploče u visini grudi pomoću 4 nitne postavljena je čičak traka dimenzija 6 cm x 9 cm. U donjem dijelu abdomena (cijelom širinom prednje ploče) ukalupiran je prostor za čičak traku, koja je postavljena cijelom dužinom ploče, dimenzija širine 5 cm koja je pričvršćena dodatno pomoću 5 nitni (ravnomjerno raspoređene dužinom trake) te je i ušivena na krajevima.

Polikarbonatne ploče (prednja i zadnja) su s unutrašnje strane obložene pjenom te prošivene duž ruba ploče radi povećane zaštite. Također, polikarbonatne ploče s unutrašnje strane imaju našivene Velcro čičak trake i to u gornjem dijelu širine 5 cm te i u donjem dijelu prednje ploče 7,5 cm, dok s unutrašnje strane zadnje ploče u gornjem dijelu je našivena čičak traka dimenzije 4,5 cm a u donjem dijelu postavljen je vertikalni čičak sa obje strane ploče, širine 4,5 cm. One omogućavaju vezivanje vanjskog dijela (polikarbonatnih ploča) s unutrašnjim dijelom odijela.

...

Unutrašnji dio služi za apsorpciju od udaraca i mora biti izrađen od dvije vrste materijala i to, termopol i EVA pjene (ili ekvivalenta istom). Eva pjena (ili ekvivalent) mora biti čvrsto zaljepnjenja za termopol materijal sa obje strane. Njegova debljina mora biti 15-17 mm. Unutrašnji dio odijela je napravljen u obliku „jastučića“ koji omogućava jednostavnost i veću mobilnost korisnika te mora biti uz tijelo korisnika.

Na prednjoj strani unutrašnjeg dijela, postavljene su tri čičak trake radi vezivanja prednje polikarbonatne ploče.

Na zadnjoj strani unutrašnjeg dijela su postavljene 3 čičak trake radi vezivanja sa zadnjom polikarbonatnom pločom te 8 cm od ruba (s lijeve i desne strane) našivene su po dvije elastične gurtne širine 5 cm, koje služe za vezivanje odijela.

U predjelu vrata unutrašnjeg dijela, našivena je gurtina za izvlačenje unesrećenog.

Vanjski dio (polikarbonatne ploče) te unutrašnji dio (materijal za apsorpciju od udaraca) trebaju biti neovisne jedna od druge tj. da se mogu nositi i odvojeno u koliko koliko je to potrebno.

...

Zaštitnik bicepsa i set zaštite ruku

Zaštitnik bicepsa mora se sastojati od tvrdog polikarbonata koji je s unutrašnje strane obložen EVA pjenom ili ekvivalentom te prekriven poliester postavom.

...

Zaštitnik podlaktice i ruku mora biti proizveden od istog materijala kao i zaštitnik bicepsa. Obje zaštite moraju biti povezane uz pomoć „plastičnih kukica“ te remena. Oba štitnika prijanjaju uz ruku korisnika uz pomoć elastičnih traka koje se fiksiraju uz pomoć Velcro čičak trake ili ekvivalenta.

Oklopi za vanjsko bedro napravljeni su od tvrde polikarbonatne plastike. EVA pjena obložena je poliesterskom tkaninom i prošivena na unutarnju stranu štitnika za bedro. Prilagodljive elastične

trake za pričvršćivanje zaštitnika za karlicu i slabine.

.....

Zaštitnik za koljena i cjevanice

Oklopi zaštitnika za koljeno i cjevanicu izrađeni su od tvrde polikarbonatne plastike, unutar prošiveni EVA pjenom ili ekvivalentom sa poliester mrežom, elastičnim trakama s Velcro čičkom za odvojivi i podesivi zaštitnik za skočni zglobovi i vrh stopala

TEŽINA:

Ukupna težina odijela je 4.500 kg po jedinici.

PAKOVANJE:

Odjelo se pakuje u kutiju ili kako preporuči kupac.

DIMENZIJA AMBALAŽE:

Dužina 54 cm x Širina 54 cm x Visina 23 cm.

Transport torba je dio kompleta i izrađena je od kordure

Žalitelj navodi da je uvidom u katalog proizvođača Yaponica Enterprises - web stranicu: <http://www.japonicatactical.com/product/anti-riot-suit/21010.html>

vidljivo da navedene bitne tehničke karakteristike traženog proizvoda u potpunosti odgovaraju karakteristikama navedenim u katalogu ovog proizvođača.

Naime, uvidom u katalog ovog proizvođača, vidljivo je da traženi proizvod ima slijedeće karakteristike:

Ovaj proizvod se sastoji od slijedećih dijelova:

Art. 21011 (zaštitnik torza)

Koji se uglavnom sastoji od 2 dijela,

Vanjski napravljen od polikarbonatnih plastičnih ploča na prednjoj i stražnjoj strani.

Dijela koji služi za apsorpciju udarca.

Prednja i zadnja ploča napravljena je od tvrdog polikarbonata i koja pruža opsežnu zaštitu i otpornost na vanjsko nasilje. Ove ploče se lako pričvršćuju i otpuštaju za odijelo pomoću Velcro. Prednja ploča je anatomske zakrivljena kako bi pružila maksimalnu zaštitu prsa i abdomena. Obje ploče prednja i zadnja su razvijene kako bi pružile jaku zaštitu protiv uboda.

Podstava za apsorpciju udarca napravljena je od 2 materijala, termopol i eva pjene. Eva pjena je čvrsto zaljepljena na obje strane termopola i rastezljiva likra naljepljena je s vanjske strane ovog sloja. Njegova debljina je 15-17 mm. Ovaj sloj je napravljen od jastučića koji omogućavaju jednostavnost/ laku mobilnost i mora biti uz tijelo. Vanjska tvrda ploča od plastike može se po potrebi pričvrstiti unutrašnja zaštita se može nositi bez vanjske plastične ploče.

Biceps i set za zaštitu ruku

Zaštita bicepsa napravljena je od tvrde polikarbonatne ploče a unutrašnjost od eva pjene koja je pokrivena poliesterskom postavom.

Zaštitnik podlaktice i ruku je napravljen od istog sastava kao i zaštitnik bicepsa.

Obje zaštite su povezane plastičnim kukicama. Oba zaštitnika dolaze uz elastične trake sa Velcro kako bi prionile uz ruku.

Zaštita za karlicu, slabinu i butinu

Oklopi za bedro napravljeni su od tvrde polikarbonatne ploče. Eva pjena obložena je poliesterskim platnom i prošivena na unutarnju stranu štitnika. Prilagodljive elastične trake za pričvršćivanje za karlicu i slabine.

Zaštitnik za slabinu napravljen je od tvrde plastične podloge i s vanjske strane od pjene pričvršćen sa zaštitnikom za karlicu najlonskom mrežom i plastičnim kopčama.

Zaštitnik za koljena i cjevanice

Oklopi zaštitnika za koljeno i cjevanice napravljeni su od tvrde polikarbonatne ploče. S unutrašnje strane zašivena je eva pjena sa poliester mrežicom, elastičnim trakama sa Velcro čičkom za savršeno prijanjanje, odvojivi i podesivi zaštitnik za skočni zglobov i vrh stopala.

TEŽINA: Ukupna težina odijela je 4.500 kg po komadu.

Dokaz: Katalog proizvođača.

S tim u vezi, a kako je to vidljivo iz naprijed navedenog, tehničke karakteristike za proizvod - Zaštitno odijelo za smirivanje i kontrolu rađene su po katalogu tačno određenog proizvođača, odnosno vidljivo je da je tenderska dokumentacija u ovom dijelu prilagođena tačno određenom proizvođaču

Žalitelj ističe da je iz naprijed navedenog vidljivo da je ugovorni organ prilagodio tendersku dokumentaciju tačno određenom proizvođaču, odnosno tehničke karakteristike proizvoda rađene su po katalogu tog proizvođača

Citira član 54. stav 9. Zakona o javnim nabavkama kojim je propisano:

"Osim ako nije opravdano predmetom nabavke, u tehničkoj specifikaciji ne smije se uputiti na određenog proizvođača, na porijeklo ili poseban postupak, na marke, patente, tipove ili određeno porijeklo, ako bi se time pogodovalo ili isključilo određene privredne subjekte ili određene proizvode. Takve su napomene izuzetno dopuštene ako se predmet nabavke ne može dovoljno precizno i razumljivo opisati, ali se bez izuzetka moraju označiti sa dodatkom "ekvivalent". Nepoznavanje predmeta nabavke ne oslobađa ugovorni organ obaveze za definisanje predmeta nabavke na stvarno konkurentskoj osnovi"

Dakle, članom 54. ZJN definisana je zabrana Ugovornom organu da tehničkom specifikacijom upućuje na određenog proizvođača, na porijeklo robe ili poseban postupak, marke, patetne, tipove, ili određeno porijeklo, što dovodi do favoriziranja određenih privrednih subjekata ili određenih proizvoda, osim ako nije opravdano predmetom nabavke.

U ovom slučaju, predmetom nabavke nije opravdano pozivanje na određene robne marke, što je ugovorni organ činio.

Zakonom o javnim nabavkama također je propisano da tehničke specifikacije moraju svim kandidatima/ponuđačima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju. Tenderska dokumentacija mora biti sačinjena na način da u postupku javne nabavke može učestvovati više ponuđača.

Nasuprot tome, ugovorni organ je propisao tendersku dokumentaciju na način da u pojedinim stavkama favorizuje određene robne marke, tj. proizvođače, te samim tim sužava konkurenciju te narušava princip nediskriminacije, dakle, ugovorni organ je onemogućio svim ponuđačima jednak pristup nadmetanju i nediskriminirajući tretman.

Bitno je navesti kako postoje i drugi proizvođači iste robe koju ugovorni organ zahtjeva, čije karakteristike nisu identične onima propisanim u tenderskoj dokumentaciji, ali što ni u kojem slučaju ne utiče na funkcionalnost te robe, odnosno na njen kvalitet. Dakle, isti efekat je moguće postići i proizvodima koji nemaju tačno navedene karakteristike koje ugovorni organ zahtjeva.

Dokaz: Katalog proizvođača.

S tim u vezi je opravdana sumnja u objektivnost ugovornog organa, odnosno sumnju da je ugovorni organ propisao tendersku dokumentaciju koja pogoduje tačno određenom ponuđaču odnosno proizvođaču.

Žalitelj podsjeća da je utvrđivanje činjeničnog stanja od ključne važnosti u konkretnom slučaju, a kako je to propisano odredbama Zakona o upravnom postupku BiH („Službeni glasnik BiH 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13) i to posebno čl. 9.“ („U postupku se mora utvrditi pravo stanje stvari, i u tom cilju moraju se potpuno i pravilno utvrditi sve činjenice koje su od važnosti za donošenje zakonitog i pravilnog rješenja.“), te čl. 230. (1) Ako drugostepeni organ utvrdi da su u prvostepenom postupku činjenice nepotpuno ili pogrešno utvrđene, da se u postupku nije vodilo računa o pravilima postupka koja bi bila od uticaja na rješenje stvari, ili da je dispozitiv pobijanog rješenja nejasan ili je u proturječnosti s obrazloženjem, on će upotpuniti postupak i otkloniti izložene nedostatke bilo sam, bilo preko prvostepenog organa ili kog drugog zamoljenog organa, a ti organi dužni su postupiti po traženju drugostepenog organa. Ako drugostepeni organ nađe da se na osnovu činjenica utvrđenih u upotpunjenom postupku stvar mora riješiti drugačije nego što je riješena prvostepenim rješenjem, on će svojim rješenjem poništiti prvostepeno rješenje i sam riješiti stvar“).

Dakle, shodnom primjenom navedenih, kao i svih drugih relevantnih odredaba Zakona o upravnom postupku i Zakona o javnim nabavkama, ugovorni organ, a u konačnici i Ured za razmatranje žalbi, je ovlašten i obavezan utvrditi nezakonitosti i nedostatke u postupanju ugovornog organa u provođenju postupka ali i ocjene ponuđača, a na koje Žalitelj ukazuje ovom žalbom.

Shodno naprijed navedenom, žalitelj traži da ugovorni organ postupi u skladu sa članom 100. (3) ZJN, odnosno članom 100. (5) ZJN. Pored toga, žalitelj potražuje i eventualne takse- naknade za pokretanje žalbenog postupka, kako to eventualno odredi Ured za razmatranje žalbi. U smislu svega naprijed iznesenog, predlaže kao u dispozitivu žalbe.

Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama dostavio ovom organu svoje izjašnjenje o navodima žalbe i dokumentaciju u vezi s predmetnim postupkom javne nabavke. Smatra da je žalba neosnovana i u svom izjašnjenju navodi sljedeće: Razmatrajući navedene žalbene navode ugovorni organ je utvrdio sljedeće:

Uvidom u katalog proizvođača, vidljivo je da traženi proizvod ima sljedeće karakteristike

Art 21011 (zaštitinik torza)

Vanjski dio napravljen od polikarbonatnih ploča na prednjoj i stražnjoj strani.

Dijela koji služi za apsorpciju udara

Tenderskom dokumentacijom traženo je da odijelo za javni red i mir ima dva dijela iz toga što oba dijela, od kojeg je prvi (vanjski) dio napravljen od tvrdog polikarbonata koji omogućava korisniku zaštitu od vanjskog uticaja i nasilja. Unutrašnji dio je namijenjen za apsorpciju udara. U tehničkom opisu nigdje nije naveden proizvođač ni u jednom segmentu opisa, niti je upućeno na tačno određenog proizvođača. Ugovorni organ je istraživanjem tržišta ustanovio da postoji više proizvođača odijela za javni red i mir koji imaju u svojoj proizvodnji odijela iz dva dijela koji mogu ispuniti uslove iz tenderske dokumentacije, prema gore navedenom žalbeni navod smatra neosnovanim.

Primjer odijela za javni red i mir izrađena iz dva dijela:
<https://www.damascusgear.com/products/Riot-Protective-Suits-c9524264>

<https://havenqear.com/riot-suits/>

<https://www.securitvprousa.com/collections/riot-gear/products/secpro-complete-hybrid-riot-suit>

Žalitelj navodi da je uvidom u katalog ovog proizvođača za artikal 21013, vidljivo da traženi proizvod ima sljedeće karakteristike: Zaštita bicepsa napravljena je od tvrde polikarbonatne ploče a unutrašnjost od EVA pjene koja je pokrivena poliesterskom postavom, zaštitnik podlaktice i ruku je napravljen od istog sastava kao i zaštitnik bicepsa. Obje zaštite su povezane plastičnim kukicama, oba zaštitnika dolaze uz elastične trake sa Velcro trakom kako bi prionite uz ruku.

Ugovorni organ u tehničkoj dokumentaciji nigdje nije naveo proizvođača, niti navedeni opis favorizuje ponuđača, već je navedeno da ponuđači mogu dostaviti i ekvivalent traženog, prema tome navod žalitelja smatramo neosnovanim. Tehničkim opisom Ugovorni organ nije tehničkim dijelom odijela favorizirao tačno određenog proizvođača. Odijela za javni red i mir proizvode se od polikarbonata, koji je čvrst da primi udare, a lagan za nošenje.

Žalitelj navodi da je uvidom u katalog ovog proizvođača za artikal 21014, vidljivo da traženi proizvod ima sljedeće karakteristike: Oklopi za bedro napravljeni su od tvrde polikarbonatne ploče. Eva pjena obložena je poliesterskim platnom i prošivena na unutrašnju stranu štitnika. Prilagodljive elastične trake za pričvršćivanje za karlicu i slabine, zaštitnik za slabinu napravljen je od tvrde plastične podloge i sa vanjske strane od pjene pričvršćen sa zaštitnikom za karticu najlonskom mrežom i plastičnim kopčama

Ugovorni organ ovim dijelom opisa nikog ne favorizuje, niti izdvaja ponuđača u svrhu odabira istog. Svaki proizvođač odijela za javni red i mir ima isti sistem prilagodljivosti sa elastičnim trakama, te plastičnim kopčama, te ovaj žalbeni navod smatramo neosnovanim. Tehničkim opisom

Ugovorni organ nije tehničkim dijelom odijela favorizirao tačno određenog proizvođača. Odijela za javni red i mir proizvode se od (Dolikarbonata, koji je čvrst da primi udare, a lagan za nošenje.

Žalitelj navodi da je uvidom u katalog ovog proizvođača za artikal 21015, vidljivo je da traženi proizvod ima sljedeće karakteristike: Oklop zaštitnika za koljeno i cjevanice napravljeni su od tvrde polikarbonatne ploče. S unutrašnje strane zašivena je eva pjena sa poliester mrežicom, elastičnim trakama sa Velcro čičkom, za savršeno prijanjanje, odvojivi i podesivi zaštitnik za skočni zglobovi i vrh stopala.

Ugovorni organ u tehničkoj dokumentaciji nigdje nije naveo u opisu proizvođača, niti navedeni opis favorizuje ponuđača, već je naveo da ponuđači mogu dostaviti i ekvivalent traženog, prema tome navod žalitelja smatramo neosnovanim. Tehničkim opisom Ugovorni organ nije favorizirao tačno određenog proizvođača. Odijela za javni red i mir proizvode se od polikarbonata, koji je čvrst da primi udare, a lagan za nošenje.

Navodeći da je ugovorni organ precizirao proizvođača detaljnim tehničkim karakteristikama smatra neosnovanim, tehničkim opisom ugovornog organa nigdje nije narušen princip nediskriminacije, te je na taj način omogućeno svim ponuđačima jednak pristup nadmetanju i nediskriminirajući tretman za sve učesnike u postupku. Ugovorni organ je tražio prema svojim potrebama odijelo za javni red i mir sa zaštitom cijelog tijela, a proizvođači koji se bave proizvodnjom iste, proizvode navedenu zaštitu. Tehničke karakteristike omogućavaju svim učesnicima u postupku jednak tretman i nediskriminirajući tretman za sve učesnike.

U tački 16 tenderske dokumentacije „kriterij za dodjelu ugovora" ugovorni organ je naveo da je ekonomski najpovoljnija ponuda sa podkriterijima, čime je omogućio da ponuđači koji su prošli I fazu predkvalifikacije ponude budu konkurentni nudeći najnižu cijenu za predmetni postupak koji je jedan od kriterija za dodjelu ugovora. Zbog svega gore navedenog, ugovorni organ predlaže da se razmatrana žalba u cijelosti odbije.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama. Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti**.

Žalitelj osporava predmetnu tendersku dokumentaciju navodeći da je tehnička specifikacija rađena po katalogu tačno određenog proizvođača, odnosno da je tenderska dokumentacija u tom dijelu prilagođena tačno određenom proizvođaču. S tim u vezi žalitelj dostavlja katalog odijela (opreme) proizvođača Yaponica Enterprises.

U vezi sa navodom žalitelja da bitne tehničke karakteristike traženog proizvoda u potpunosti odgovaraju karakteristikama navedenim u katalogu proizvođača Yaponica Enterprises, ovaj organ je uvidom u katalog proizvođača Yaponica Enterprises

<http://www.japonicatactical.com/product/anti-riot-suit/21010.html>, utvrdio da je proizvod (zaštitno odijelo za javni red i mir) opisan na način da se sastoji od zaštitnika torzoa - 21011, zaštitnika za ruke (bicepsa i podlaktice) - 21013, zaštitnika karlice, slabina i butina - 21014 i zaštitnika za koljena i potkoljenice - 21015, sa sljedećim opisanim karakteristikama:

Art. 21011 (zaštitnik torzoa) se sastoji od 2 sloja:

1-vanjske tvrde plastične ploče od karbonata, sprijeda i straga.

2. Postavljen dvoslojni sloj.(postava)

1-Unutarnja prednja i stražnja ploča od tvrde polikarbonatne plastike pruža široku zaštitu i otpornost na vanjsko nasilje. Te su ploče lako uklopljive (i odvojive) s odijelom uz pomoć čička. Prednja ploča je anatomski zakrivljena kako bi pružila maksimalnu zaštitu prsima i trbuhu. I prednja i stražnja ploča su razvijene kako bi pružile otpornosti na vanjske udare.

2.Podstavljeni dvoslojni sloj (postava) izrađen je od 2 materijala, termopola i eva pjene. Eva pjena je čvrsto zalijepljena s obje strane termopola, a sa vanjske strane ovog sloja naljepljena je rastezljiva Lycra. Debljina mu je 15-17 mm.

Ovaj sloj je naljepljen višestrukim ulošcima koji omogućuju jednostavnu pokretljivost i zatvorenost tijela. Vanjske tvrde plastične ploče mogu se odvojiti po potrebi, a unutarnja zaštita može se nositi bez vanjskih plastičnih ploča.

Art. 21013 zaštitnike za bicepse i podlaktice

Zaštitnik bicepsa sastoji se od tvrde polikarbonatne ljuske s unutarnjom podesivom eva gumom koja je prekrivena poliesterskom postavom.

Štitnik za lakat i podlakticu također je napravljen od istog sastava zaštitnika za bicepse.

Oba zaštitnika su spojena podesivim plastičnim kukama i mrežnim remenima. Oba zaštitnika imaju elastične trake s čičkom koje se čvrsto pričvršćuju za ruku.

Art. 21014 (zaštitnik bedara, prepona i zdjelice) karlice slabine butine

Vanjske školjke bedara izrađene su od tvrde polikarbonatne plastike. Eva pjena prekrivena je poliesterskom tkaninom i ušivena s unutarnje strane zaštitnika za bedra. Podesive elastične trake za pričvršćivanje zaštitnih kartona i zdjelice.

Zaštitnik za prepone napravljen je od tvrde plastične podloge i pjene koja se nalazi izvan nje, pričvršćen zaštitnim kartonom preko najlonske mreže i plastičnih kopči.

Art 21015 (zaštitnik za koljena i potkoljenice)

Školjke za zaštitu koljena i potkoljenice napravljeni su od tvrda polikarbonatne plastike.

S unutarnje strane ušivena je Eva pjena s poliesterskom mrežicom, elastičnom trakom s čičkom za savršeno namještanje, odvojivi i podesivi zaštitnik za zglobove gležnja i vrh stopala.

TEŽINA: Ukupna težina odijela je 4.500 kilograma po jedinici.

Uvidom u tehničku specifikaciju predmetne tenderske dokumentacije, ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ zahtijevao da se zaštitnik tijela/torzoa sastoji od vanjskog dijela (koji je napravljen od polikarbonatnih ploča koja pruža zaštitu prednjeg i stražnjeg dijela) i unutrašnjeg dijela (koji je ispunjen Eva pjenom ili ekvivalentom koji služi za apsorpciju udarca).

Dakle za vanjski dio zaštitnika torzoa (tijela) zahtijevano je da prednja i zadnja strana bude napravljena od tvrdog polikarbonata visoke kvalitete, pri čemu prednja i zadnja polikarbonatna ploča mora biti povezana / pričvršćena uz pomoć Verclo čičak trake ili ekvivalenta, anatomske oblikovane na način kako bi pružile maksimalnu zaštitu prsa, abdomena i leđa, dok je za unutrašnji dio zahtijevano da bude ispunjen Eva pjenom ili ekvivalentom, koja mora biti čvrsto zaljepljena za termopol materijal sa obje strane, debljine 15-17 mm, s unutrašnje strane napravljen u odliku "jastučića" za jednostavnost i veću mobilnost korisnika, uz tijelo korisnika.

Uvidom u katalog proizvođača Yaponica Enterprises utvrđeno je da je zaštitnik torzoa/tijela (art. 21011) opisan na identičan način: da se sastoji od tvrde polikarbonatne plastike koja pruža široku zaštitu i otpornost na vanjsko nasilje. Te ploče su lako uklopljive (i odvojive) s odijelom uz pomoć čička. Prednja ploča je anatomske zakrivljena kako bi pružila maksimalnu zaštitu prsima i trbuhu, dok je unutrašnji dio (postava) izrađen od dva (2) materijala termopola i Eva pjene, koja je čvrsto zaljepljena s obje strane termopola, debljine 15 – 17 mm.

Također, uvidom u tehničku specifikaciju/ tehničke karakteristike date za zaštitnik bicepsa utvrđeno je da je ugovorni organ zahtijevao da se zaštitnik bicepsa sastoji od tvrdog polikarbonata koji je s unutrašnje strane obložen Eva pjenom ili ekvivalentom, te prekriven poliester postavom, koje su također navedene u katalogu proizvođača Yaponica Enterprises (zaštitnik bicepsa se sastoji od tvrde polikarbonatne ploče obložena Eva pjenom koja je prekrivena poliesterskom postavom- art 21013).

Prema zahtjevu ugovornog organa zaštitnik za podlaktice i ruku mora biti od tvrdog polikarbonata, te obje zaštite moraju biti povezane uz pomoć „plastičnih kukica“ te remena. Oba štitnika prijanjaju uz ruku korisnika uz pomoć elastičnih traka koje se fiksiraju uz pomoć Velcro čičak trake ili ekvivalenta. Atrikal 21013 u katalogu proizvođača Yaponica Enterprises opisan je na identičan način da je štitnik za lakat i podlakticu sastavljen od istog materijala kao i zaštitnik bicepsa (tvrdog polikarbonata), te da su oba zaštitnika povezana plastičnim kukama i mrežnim remenima, te da oba štitnika prijanjaju uz ruku korisnika uz pomoć elastičnih traka s čičkom.

Zaštitnik za karlicu, slabine i butine u tehničkoj specifikaciji je opisan na način da oklopi za vanjsko bedro trebaju biti napravljeni od tvrde polikarbonatne plastike. EVA pjena obložena je poliesterskom tkaninom i prošivena na unutarnju stranu štitnika za bedro. Prilagodljive elastične trake za pričvršćivanje zaštitnika za karlicu i slabine, dok zaštitnik za slabinu treba biti izrađen od tvrde plastične podloge i pjene izvan nje pričvršćen sa zaštitnikom za karlicu najlonskom mrežom i plastičnim kopčama. Uvidom u artikal 21014. u katalogu proizvođača Yaponica Enterprises utvrđeno je da navedeni proizvod ima identične karakteristike- tvrda polikarbonatna plastika, Eva pjena obložena poliesterskom tkaninom i ušivena s unutrašnje strane zaštitnika za bedra, sa

podesivim elastičnim trakama za pričvršćivanje zaštitnika za karlicu i slabine. Zaštitnik za prepone je od tvrde plastične podloge i pjene izvan nje pričvršćen sa zaštitnikom za karlicu najlonskom mrežom i plastičnim kopčama.

Vezano za zaštitnik za koljena i potkoljenice ugovorni organ je zahtijevao da bude izrađen od tvrde polikarbonatne plastike, unutar prošiveni Eva pjenom ili ekvivalentom sa poliester mrežom, elastičnim trakama s Velcro čičkom za odvojivi i podesivi zaštitnik za skočni zglobovi i vrh stopala. Uvidom u katalog proizvođača Yaponica Enterprises, može se zaključiti da artikl 21015 opisan u navedenom katalogu u potpunosti odgovara opisanim karakteristikama u tehničkoj specifikaciji, kao što i ukupna težina odijela navedena u tehničkoj specifikaciji iznosi 4.500 kg po jedinici, dok i ukupna težina odijela navedena u katalogu proizvođača Yaponica Enterprises također iznosi 4.500 kg po jedinici.

Dakle, iz utvrđenog se neporno može zaključiti da karakteristike koje zahtijeva ugovorni organ u tehničkoj specifikaciji u potpunosti odgovaraju karakteristikama opisanog proizvoda navedenim u katalogu proizvođača Yaponica Enterprises.

S tim u vezi ovaj organ ističe da je članom 54. stav (9) Zakona o javnim nabavkama propisano da: "Osim ako nije opravdano predmetom nabavke, u tehničkoj specifikaciji ne smije se uputiti na određenog proizvođača, na porijeklo ili poseban postupak, na marke, patente, tipove ili određeno porijeklo, ako bi se time pogodovalo ili isključilo određene privredne subjekte ili određene proizvode. Takve su napomene izuzetno dopuštene ako se predmet nabavke ne može dovoljno precizno i razumljivo opisati, ali se bez izuzetka moraju označiti sa dodatkom "ili ekvivalent". Nepoznavanje predmeta nabavke ne oslobađa ugovorni organ obaveze za definisanje predmeta nabavke na stvarno konkurentskoj osnovi".

Nadalje, istim članom 54. stav (10) Zakona o javnim nabavkama, propisano je da ako se iznimno objavi poziv za određeni proizvod s dodatkom „ili ekvivalent“, ponuđač mora na za to predviđenim praznim mjestima, prema odgovarajućim stavkama, navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nudi, te ako se to traži, i ostale podatke koji se odnose na taj proizvod. Kriteriji mjerodavni za ocjenjivanje ekvivalentnosti navode se u opisu predmeta nabavke.

U konkretnom slučaju ugovorni organ je tehničke karakteristike traženog proizvoda definisao po katalogu tačno određenog proizvođača, navodeći u tehničkom opisu karakteristike za pojedine dijelove traženih odijela opisujući ih na identičan način kako su opisane u katalogu već spomenutog proizvođača traženih odijela.

Ugovorni organ u izjašnjenju navodi da nigdje u tehničkom opisu nije naveden proizvođač, te da postoji više proizvođača odijela za javni red i mir koji imaju u svojoj proizvodnji odijela iz dva dijela koji mogu ispuniti uslove iz tenderske dokumentacije, te da nije favorizovao određenog ponuđača kako je omogućio da ponuđači mogu dostaviti i ekvivalent traženog. S tim u vezi ovaj organ ističe da nije sporno da postoji više proizvođača traženih odijela iz dva dijela. Sporna je činjenica da je tehnički opis, iako formalno nigdje u tenderskoj dokumentaciji nije naveden naziv proizvođača, dat po katalogu jednog proizvođača, čime upućuje tačno na tog proizvođača. S druge

strane, iako je ugovorni organ za pojedine stavke kao EVA pjena ili čičak traku omogućio i ekvivalentni sastojak, time nije zadovoljen uslov ekvivalentnosti, kako ugovorni organ nije definisao minimalne tehničke karakteristike koje ekvivalentni proizvod/sastojak mora da zadovolji, na način kako je to definisano članom (3) stav (2) tačka d) alineja 13) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda (*Ako je u tehničkoj specifikaciji korišten izraz ili ekvivalent, obavezno opisati način na koji će ponuđači koji nude ekvivalent dokazivati da se radi o ekvivalentu*), a što se kosi i sa članom 54. stav (10) Zakona o javnim nabavkama kojim je propisano da se kriteriji mjerodavni za ocjenjivanje ekvivalentnosti navode u opisu predmeta nabavke.

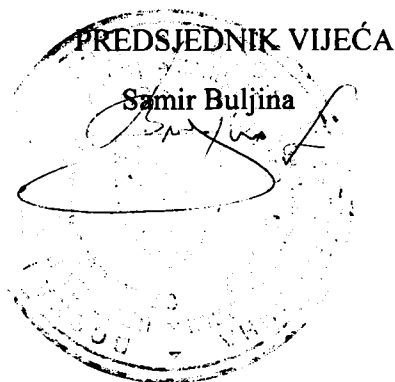
U kontekstu navedenog, kako je nesporno utvrđeno da tehnička specifikacija, odnosno tehnički opis traženih odijela u potpunosti odgovara tehničkom opisu istog takvog proizvoda/odijela datog u katalogu jednog proizvođača, što je u suprotnosti sa članom 54. stav (9) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ cijeni osnovanim navode žalitelja da je tenderska dokumentacija iz gore navedenih razloga prilagođena tačno određenom proizvođaču, iz čega proizilazi da se ugovorni organ nije pridržavao citiranih odredbi Zakona i podzakonskih akata, zbog čega je neophodno poništiti predmetnu Tendersku dokumentaciju.

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ riješio je žalbu kao u izreci ovog rješenja.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM izvršit će se posebnim aktom ovog organa, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Pouka o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu BiH u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostavljeno:

- Danial'S d.o.o. Tešanj
- Ministarstvo za unutrašnje poslove BPK, Goražde
- a/a